

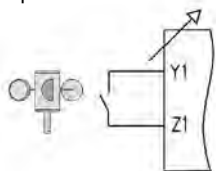
# SHG



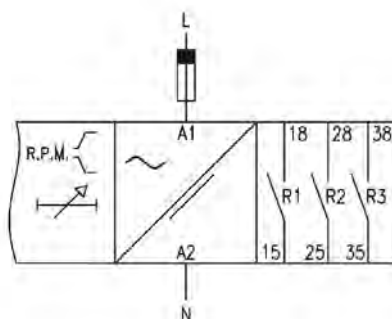
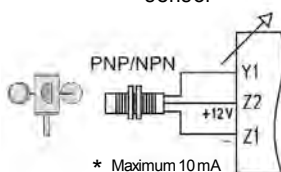
## TACHOMETRIC RELAY FOR ANEMOMETERS

Function	Tachometric relay special for anemometers. Control and visualization of wind speed. Gusts control: common applications are the control of the awnings, ornamental fountains, etc.									
Operating mode	Configurable by the user. Each relay is assigned with its own operating mode.									
Control of wind speed	Anemometer Model	Maximum output	Range							
			m/s	Km/h	mph					
	SVR 40	100 Hz	0,9..40,00	3,2..144,0	2,00..89,5					
	SVR 50	210 Hz	0,56..55,56	2..200,0	1,2..124,3					
	<i>Consult about other models</i> <ul style="list-style-type: none"><li>· The device does not process impulses with a duration less than 1/8 of the full cycle.</li><li>· Operability for maximum and/or minimum wind speed. In each case, detection and release needs to be adjusted.</li></ul>									
Timer	<ul style="list-style-type: none"><li>· Associable to detection and/or to release of any relay.</li><li>· Adjustable from 0,01s..999,9h</li><li>· Repeatability ±30 ppm</li></ul>									
Resolution	<table><tr><td>m/s</td><td>Km/h</td><td>mph</td></tr><tr><td>0,01</td><td>0,1</td><td>0,1</td></tr></table>				m/s	Km/h	mph	0,01	0,1	0,1
m/s	Km/h	mph								
0,01	0,1	0,1								
Precision	1%									
Detection time	3 flanks of the input signal plus 5 ms of the relay reaction.									
Types of signal input	<ul style="list-style-type: none"><li>· Contact potential free: Y1 / Z1</li><li>· PNP / NPN sensor: Y1 / Z1(-) / Z2(+12VCC). Maximum 10 mA</li></ul>									
Visualization of read value	The read magnitud value is displayed by the status screen: <ul style="list-style-type: none"><li>· WIND SPEED.</li></ul> The following units of measurement can be chosen: <ul style="list-style-type: none"><li>· m/s: meters per second</li><li>· Km/h: kilometers per hour</li><li>· mph: milles per hour</li></ul>									
Output realy	From 1 to 3 independents relays, SPST NO. Three relays are supplied with the standard model.									
Output 4-20 mA	Assigned to the measure of the magnitude to be transmitted by the 4-20 mA current loop. It can coexist with the relays. Precision: 1% additional to read value. This type of output is optional.									
Communication to PC	It is possible to establish different types of communication with a computer (see also last page): <ul style="list-style-type: none"><li>- By telephonic connector that incorporates standard device and the programming interface CPBZ.</li><li>- By a RS232 connection (optional).</li><li>- By a RS2485 connection and the SBAZ converter (optional).</li></ul>									

Contact of potential free

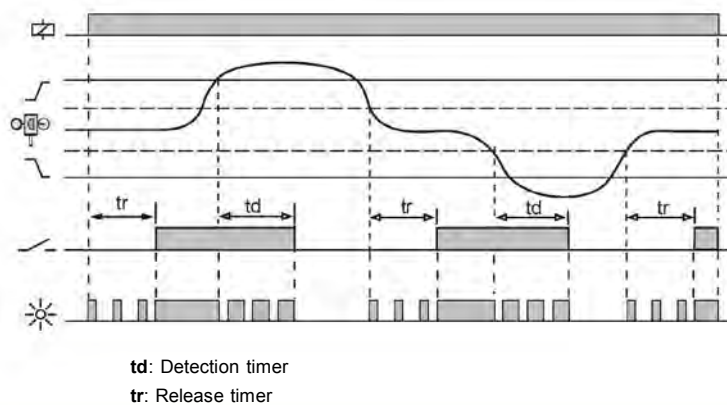


PNP / NPN \* sensor



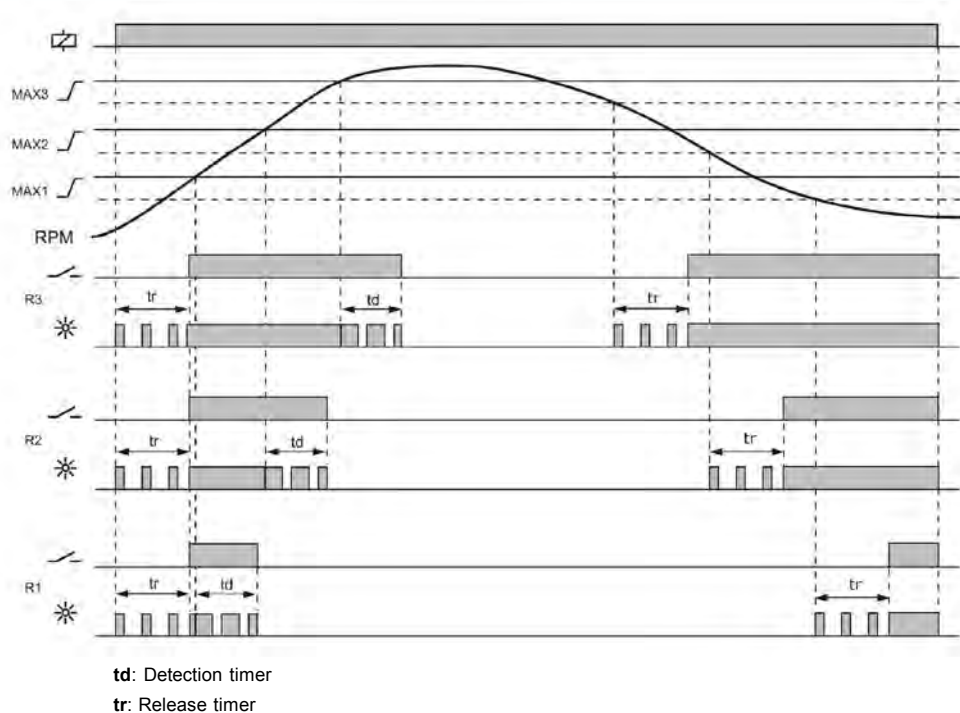
### Control of maximum and minimum wind speed

Settings available in the program 1 for relay R3. Parameters must be adapted to your installation.



### Scaling control maximum wind speed

This application controls three different points of maximum wind speed, assigning each one to a different relay. Settings available in the program 2 for relays R1, R2 and R3. Parameters must be adapted to your installation.

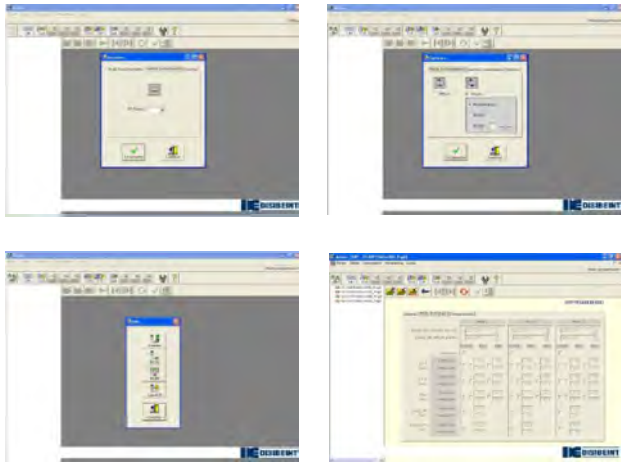




## GENERAL CHARACTERISTICS OF THE DIGITAL CONTROL RELAYS

User's manual	For a wide knowledge of the options offered by the digital control relays, the owner's User Manual for each model must be read. Although an issue is given with every purchased device, a copy can be downloaded in our web site ( <a href="http://www.disibeint.com">www.disibeint.com</a> ).
How to programm	The digital control relays can be indistinctly programmed either with the buttons placed in the front of the housing or with a personal computer. Please refer at the end of this page to learn more about the PC programming alternative.
Types of screens	Status: They show the actual values of the magnitudes controlled by the relay. User: Where the user can write a customized text to help to the relay identification. Options: For accessing to the menus for the options selection. Informatives for values: They show the information of the different set parameters. Change of value: For modifying the values of the different values. Screens menus: Group of screens related under the same concept and that can contain whichever type of the screens previously described.
Interactive menus	For an ease programming, into the menus only the options that can be set are the ones visible. The rest of the options are not visible. This feature is interactive, ie., it is produced automatically according whether other functions are activated or not.
Changing values	The screens for changing the values contain the margins between such value can be adjusted. These margins can depend of other options and this is because different margins could be displayed according to other previous relations.
User's programmes	Provided by factory two programs with options and pre-configured settings for quick start-up team. In most cases, these parameters should be tweaked to suit the characteristics of each installation. The user can create your own program and store it on the device.
Display lighting	The display remains backlit while it is accessed to the different screens. If any button is not pressed for longer than 30 seconds, the light turns off. In order to turn the light on, it is enough to press any button once.
Value added	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Four languages available in each relay</li> <li>- Graphic bar for the intuitive visualization of the displayed value</li> <li>- Historical control of the maximum values obtained by the relay</li> <li>- Screen's refresh selectable between 1 and 8 times per second</li> <li>- Possibility of locking the keyboard to avoid any undesired modification</li> <li>- Complementary timing functions</li> </ul>

## PC COMMUNICATION

deCom	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Communication and programming software for the digital control relays.</li> <li>· It allows the interactivity between the different types of communication: through the CBPZ interface, RS232 or RS485.</li> <li>· It displays the complete data related to the relay, grouped by concepts and easing the intuitive programming.</li> <li>· It has control tools to do not exceed the operating margins of each model according to its range.</li> <li>· It is provided with templates to facilitate the programming of each model.</li> <li>· It allows to store the own settings.</li> </ul> <p>Windows XP operative system (.NET Framework required).</p>	
-------	---	---

## CURRENT LOOP 4-20 mA



## ACCESSORIES

## CBPZ



Interface for remote programming from a PC.  
It allows the connection between whichever digital relay not provided with bus and a PC.  
Not required for devices provided with bus RS232, RS485 or with 4-20mA output.

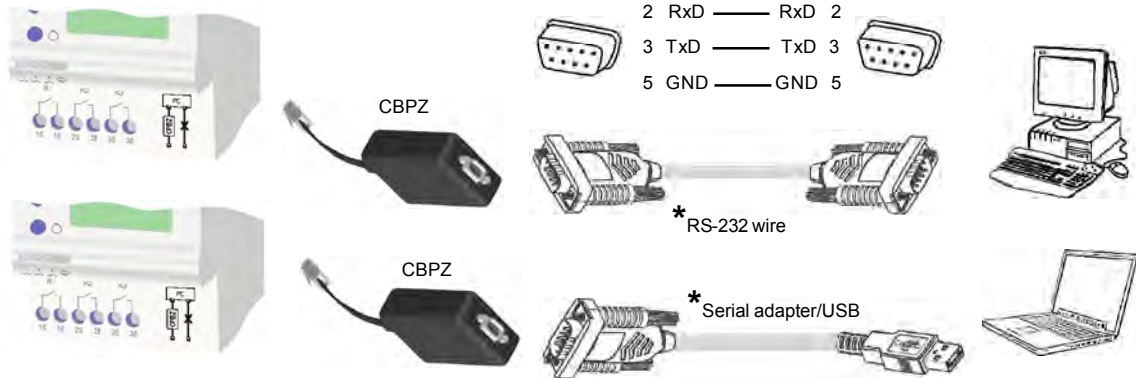
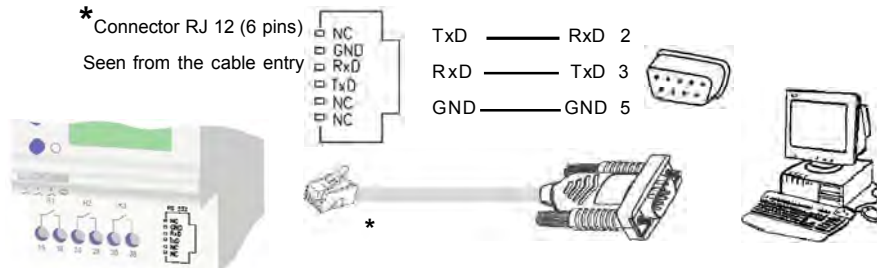
## SBAZ



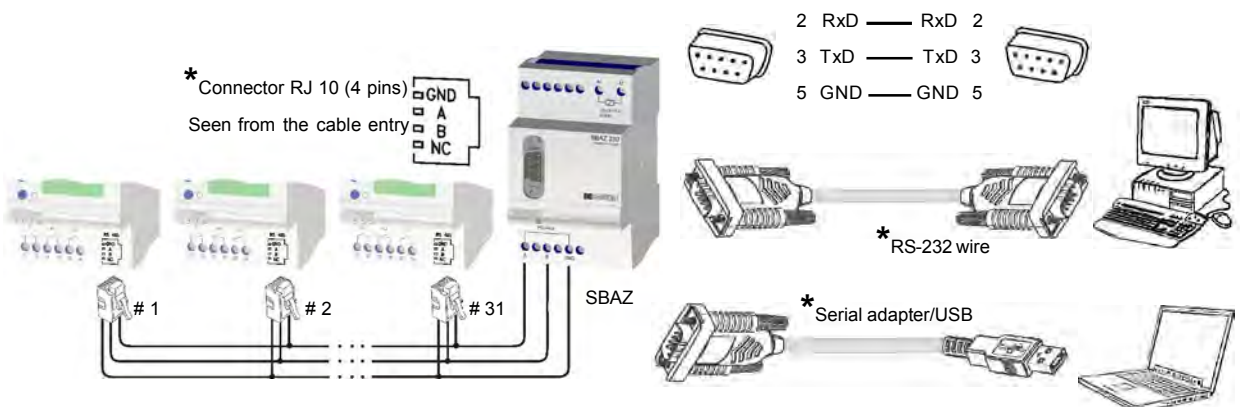
RS485 to RS232 signal converter for the remote programming or for the data capture and visualization from a PC.  
It allows the connection of up to 31 digital control relays provided with RS485 communication bus, to get a unique codified RS232 output.

OUTPUTS COMMUNICATIONS  
OUTPUTS COMMUNICATIONS FROM PC

## STANDARD MODE

REMOTE PROGRAMMING  
RS232 COMMUNICATION

## RS485 COMMUNICATION



\* Disibeint not supply cables or connectors.  
You can find these products in stores  
specializing in computer equipment.

